

إشعار بانضمام
المملكة العربية السعودية
إلى

بروتوكول التعديل

في الاتفاقية الدولية حول تبسيط وتنسيق الإجراءات الجمركية (المعدلة)
(اتفاقية كيوتو المعدلة)

(المبرمة في كيوتو بتاريخ ١٨ مايو ١٩٧٣م والمعدلة بتاريخ ٢٦ يونيو ١٩٩٩م)

نظراً إلى أن حكومة المملكة العربية السعودية طرف متعاقد بالاتفاقية الدولية حول تبسيط
وتنسيق الإجراءات الجمركية (المبرمة في ١٨ مايو ١٩٧٣م)؛

ونظراً إلى صدور قرار مجلس الوزراء السعودي رقم ١٠٢ وتاريخ ١٤٣٢/٠٤/٠٩هـ
الموافق ٢٠١١/٣/١٤م بالموافقة على انضمام المملكة إلى بروتوكول التعديل في
الاتفاقية الدولية لتبسيط وتنسيق الإجراءات الجمركية (اتفاقية كيوتو المعدلة) ومتن
الاتفاقية (المرفق ١)، والملحق العام (المرفق ٢) والملحق الخاص (A)؛

ونظراً إلى صدور المرسوم الملكي الكريم رقم م/٢٣ وتاريخ ١٤٣٢/٠٤/١٠هـ الموافق
٢٠١١/٣/١٥م القاضي بالمصادقة على ذلك،

لذا فإن حكومة المملكة العربية السعودية الآن بموجب هذه الوثيقة تُشعر مجلس التعاون
الجمركي (منظمة الجمارك العالمية) بانضمام المملكة العربية السعودية إلى ما يلي:

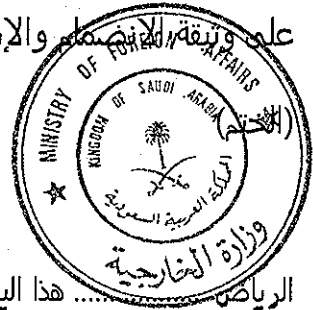
- بروتوكول التعديل في الاتفاقية الدولية لتبسيط وتنسيق الإجراءات الجمركية
(اتفاقية كيوتو المعدلة)
- متن الاتفاقية (المرفق ١)،
- الملحق العام (المرفق ٢)
- والملحق الخاص (A).

وإشهاداً بذلك، لقد وقعتُ أنا/ سعود الفيصل بن عبدالعزيز آل سعود
وزير الخارجية بالمملكة العربية السعودية

على وثيقة الانضمام والإشعار بالمصادقة هذه، ووضعت عليها ختم مكنتي.



(التوقيع)



الرياض هذا اليوم الموافق ٢٠١١م من ٢٠١١م

NOTICE OF ACCESSION
OF
KINGDOM OF SAUDI ARABIA
TO
PROTOCOL OF AMENDMENT TO
INTERNATIONAL CONVENTION ON SIMPLIFICATION AND HARMONIZATION OF
CUSTOMS PROCEDURES (AS AMENDED)
(REVISED KYOTO CONVENTION)
(done at Kyoto on 18th May 1973 and amended on 26th June 1999)

WHEREAS the Government of **Kingdom of Saudi Arabia** is a Contracting Party to the International Convention on Simplification and Harmonization Of Customs Procedures (done at Kyoto on 18th May 1973);

WHEREAS the Saudi Council of Ministers has issued the Resolution No. 102 dated 14/03/2011 (corresponding to 09/04/1432 AH) providing for approval on accession of **Kingdom of Saudi Arabia** to the Protocol of Amendment to the International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures (Kyoto Convention (as amended)), the Body of the Convention (Appendix I), the General Annex (Appendix II), and the Specific Annex A;

AND WHEREAS a Royal Decree under No. 23/M dated 15/03/2011 (10/04/1432 AH) duly ratifying it as well, has been issued;

NOW THEREFORE the Government of **Kingdom of Saudi Arabia** do hereby notify the Customs Cooperation Council (World Customs Organization) of accession of Kingdom of Saudi Arabia to the following:

- the Protocol of Amendment to the International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures (Kyoto Convention (as amended));
- the Body of the Convention (Appendix I);
- the General Annex (Appendix II); and
- the Specific Annex A.

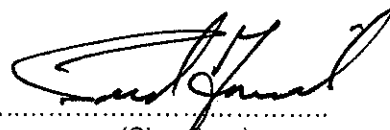
IN WITNESS WHEREOF I,

Saud AlFaisal ibn Abdulaziz Al Saud
Minister of Foreign Affairs
Kingdom of Saudi Arabia

have signed this Instrument of Accession and Notification of Ratification; and have affixed thereto the Seal of my Office.

(Seal)




.....
(Signature)

Riyadh this 27 day of APRIL 2011